



**Count on it.**

**Manuel de l'utilisateur**

**Tondeuse commercial de 53 cm**  
N° de modèle 22186TE—N° de série 311000001 et suivants



g015175

Ce produit est conforme aux directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, consultez la Déclaration de conformité spécifique au produit fournie séparément.

# Introduction

Cette tondeuse autotractée rotative est destinée au grand public, aux professionnels et aux utilisateurs temporaires. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses régulièrement entretenues des terrains privés et commerciaux. Elle n'est pas conçue pour couper les broussailles ni pour un usage agricole.

Lisez attentivement ces informations pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement la machine, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte de la machine.

Vous pouvez contacter Toro directement à [www.Toro.com](http://www.Toro.com) pour tout renseignement concernant une machine ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des concessionnaires ou pour enregistrer votre machine.

Lorsque vous contactez un distributeur ou un réparateur Toro agréé pour l'entretien de votre machine, pour vous procurer des pièces Toro d'origine ou pour obtenir des renseignements complémentaires, vous devez lui fournir les numéros de modèle et de série de votre machine. Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série sur la machine. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

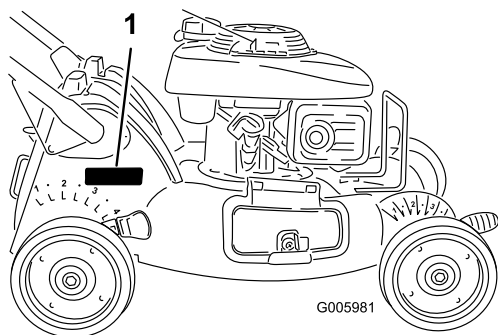


Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle	_____
N° de série	_____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 2

1. Symbole de sécurité

Deux termes sont également utilisés pour faire passer des informations essentielles. **Important**, pour attirer l'attention sur des informations mécaniques spécifiques, et **Remarque**, pour signaler des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

## Table des matières

Introduction.....	2
Sécurité .....	3
Sécurité .....	3
Pression acoustique .....	5
Puissance acoustique .....	5
Vibrations au niveau des mains et des bras .....	5
Autocollants de sécurité et d'instruction .....	6
Mise en service .....	8
1 Montage du guidon.....	8
2 Plein d'huile moteur.....	9
3 Mise en place de l'obturateur Recycler ou du bac à herbe .....	10
Vue d'ensemble du produit .....	11
Commandes .....	12
Utilisation.....	12
Contrôle du niveau d'huile moteur .....	12
Plein du réservoir de carburant.....	13
Démarrage du moteur .....	13
Arrêt du moteur .....	14
Utilisation de l'autopropulsion .....	15
Réglage de la hauteur de coupe.....	15
Recyclage de l'herbe coupée .....	15
Ramassage de l'herbe coupée .....	16
Éjection latérale des brins d'herbe .....	17
Conseils d'utilisation.....	18
Entretien.....	20
Programme d'entretien recommandé .....	20
Procédures avant l'entretien .....	20
Préparation à l'entretien .....	20
Entretien du moteur .....	21
Entretien du filtre à air .....	21

Vidange et remplacement de l'huile	
moteur .....	21
Entretien de la bougie .....	21
Entretien du système d'entraînement .....	22
Réglage du câble de commande	
d'autopropulsion .....	22
Entretien de la lame .....	23
Entretien de la lame .....	23
Nettoyage .....	24
Nettoyez le dessous de la machine. ....	24
Remisage .....	24
Préparation du système d'alimentation .....	24
Préparation du moteur .....	24
Informations générales .....	25
Remise en service après remisage .....	25
Dépistage des défauts .....	26

## Sécurité

**L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques, respectez les consignes de sécurité suivantes.**

Toro a conçu et testé votre machine pour garantir un fonctionnement correct et sûr, à condition de respecter rigoureusement les consignes de sécurité qui suivent. Le non-respect de ces consignes peut causer des accidents.

**Pour assurer le maximum de sécurité et de rendement et bien connaître la machine, il est essentiel que vous-même et tout autre utilisateur de la machine lisiez et compreniez le contenu de ce guide avant de mettre le moteur en marche. Faites particulièrement attention au symbole de sécurité Figure 2 qui signifie Prudence, Attention ou Danger et concerne la sécurité des personnes. Veillez à lire et bien comprendre ces directives qui portent sur votre sécurité. Ne pas les respecter, c'est risquer de vous blesser.**

## Sécurité

Les instructions qui suivent sont adaptées de la norme ISO 5395.

Cette tondeuse peut sectionner les mains et les pieds, et projeter des objets. Des accidents graves ou mortels sont possibles si les consignes de sécurité suivantes ne sont pas respectées.

### Apprendre à se servir de la machine

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation de la machine.
- Ne laissez jamais des enfants, ou des adultes n'ayant pas pris connaissance de ces instructions, utiliser la machine. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type de machine.
- N'oubliez jamais que l'utilisateur est responsable de tout accident ou dommage causé aux autres personnes et à leurs possessions.
- Apprenez la signification de tous les symboles utilisés sur la machine ou dans les instructions.

### Essence

**ATTENTION** – l'essence est très inflammable. Prenez les précautions suivantes :

- Conservez le carburant dans un récipient spécialement conçu à cet effet.

- Faites toujours le plein à l'extérieur, et ne fumez jamais durant cette opération.
- Faites le plein de carburant avant de mettre le moteur en marche. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur tourne ou qu'il est chaud.
- Si vous renversez de l'essence, ne mettez pas le moteur en marche. Éloignez la machine et évitez toute source possible d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs d'essence.
- Refermez soigneusement tous les réservoirs et récipients contenant du carburant.
- Dans la mesure du possible, n'utilisez pas la machine sur herbe humide.
- Méfiez-vous des trous et autres dangers cachés de la zone de travail.
- N'approchez pas les mains ni les pieds des pièces en rotation. Ne vous tenez jamais devant l'ouverture d'éjection.
- Ne soulevez et ne portez jamais la machine lorsque le moteur tourne.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous faites marche arrière ou quand vous tirez une machine à conducteur marchant vers vous.

## Avant d'utiliser la machine

- Portez toujours un pantalon et des chaussures solides pour travailler. Ne travaillez jamais pieds nus ou en sandales.
- Inspectez soigneusement la zone de travail et enlevez tous les objets susceptibles d'être projetés par la machine (pierres, branches, câbles, etc.).
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez toujours si les capots et les dispositifs de sécurité, comme les déflecteurs et/ou les bacs à herbe, sont en place et fonctionnent correctement.
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez toujours si les lames, boulons de lames et ensembles de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez les boulons et les lames usés ou endommagés par paires pour ne pas modifier l'équilibre.
- Pentes :
  - Ne tondez pas de pentes trop raides.
  - Soyez extrêmement prudent sur un terrain en pente.
  - Travaillez transversalement à la pente, jamais en montant ou en descendant et soyez extrêmement prudent pour faire demi-tour.
  - Sur les terrains en pente, faites particulièrement attention de ne pas glisser.
- Réduisez l'ouverture du papillon quand vous engagez l'embrayage de déplacement, surtout aux rapports les plus élevés. Ralentissez sur les pentes et dans les virages serrés pour ne pas perdre le contrôle de la machine ou la retourner.
- Arrêtez la lame avant d'incliner la machine pour traverser des surfaces non recouvertes d'herbe et pour la transporter d'une surface de travail à une autre.

## Démarrage

- Débrayez l'entraînement des roues et des lames, et sélectionnez le point mort de la transmission avant de mettre le moteur en marche.
- N'inclinez pas la machine lorsque vous mettez le contact ou lorsque vous démarrez le moteur, à moins que ce ne soit indispensable au démarrage. Dans ce cas, ne la relevez pas plus qu'il n'est indispensable, et ne relevez que la partie éloignée de l'utilisateur.
- Mettez le moteur en marche ou mettez le contact prudemment, conformément aux instructions, et n'approchez pas les pieds des lames ou de l'avant de l'éjecteur.
- Ne faites pas tourner le moteur dans un espace clos où le monoxyde de carbone dangereux dégagé par l'échappement risque de s'accumuler.
- Arrêtez le moteur
  - avant de quitter la machine.
  - avant de faire le plein de carburant
  - avant de retirer le bac à herbe.
  - avant de régler la hauteur de coupe, sauf si ce réglage peut se faire depuis la position d'utilisation.

## Utilisation

- Ne tondez jamais lorsque des personnes, et surtout des enfants ou des animaux familiers, se trouvent à proximité.
- Tondez uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Coupez le moteur et débranchez le fil de la bougie.
  - avant de dégager ou déboucher l'éjecteur.
  - avant d'inspecter, de nettoyer ou d'effectuer toute opération sur la machine.
  - après avoir heurté un obstacle, vérifiez si la machine n'est pas endommagée et effectuez les réparations éventuellement nécessaires avant de la remettre en marche et de poursuivre l'utilisation.

- si la machine se met à vibrer de manière inhabituelle (vérifiez immédiatement).
- Réduisez l'ouverture du papillon pendant la mise à l'arrêt du moteur et fermez le robinet d'arrivée de carburant lorsque vous avez fini de tondre.
- La foudre peut provoquer des blessures graves ou mortelles. Si vous voyez des éclairs ou que vous entendez le tonnerre à proximité, n'utilisez pas la machine et mettez-vous à l'abri.
- Méfiez-vous de la circulation près des routes et pour traverser.

## Entretien et remisage

- Gardez tous les écrous, boulons et vis toujours bien serrés pour être sûr de pouvoir utiliser la machine sans danger.
- N'utilisez pas de matériel de nettoyage sous pression pour nettoyer la machine.
- Ne remisez jamais une machine dont le réservoir contient de l'essence dans un local où les vapeurs risquent de rencontrer une flamme nue ou une étincelle.
- Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.
- Pour réduire les risques d'incendie, débarrassez le moteur, le silencieux, le bac à batterie et le lieu de stockage de l'essence de tout excès de graisse, débris d'herbe et feuilles.
- Vérifiez fréquemment l'état des composants du bac à herbe et du déflecteur d'éjection, et remplacez les pièces qui en ont besoin par des pièces recommandées par le constructeur.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées pour éviter les accidents.
- Remplacez les silencieux défectueux.
- La vidange du réservoir de carburant doit impérativement s'effectuer à l'extérieur.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur en surrégime. Un régime moteur excessif peut augmenter les risques d'accidents et de blessures.
- Soyez prudent pendant le réglage de la machine pour éviter de vous coincer les doigts entre les lames en rotation et les pièces fixes de la machine.
- **Pour préserver le bon fonctionnement et la sécurité de la machine, n'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires Toro**

**d'origine. N'utilisez pas de pièces et accessoires génériques, car ils peuvent être dangereux.**

## Pression acoustique

Cette machine produit au niveau de l'oreille de l'utilisateur une pression acoustique de 90 dBA, qui comprend une valeur d'incertitude (K) de 1 dBA. La pression acoustique est déterminée en conformité avec les procédures énoncées dans la norme EN 836.

## Puissance acoustique

Cette machine a un niveau de puissance acoustique garanti de 98 dBA, qui comprend une valeur d'incertitude (K) de 1 dBA. La puissance acoustique est déterminée en conformité avec les procédures énoncées dans la norme ISO 11094.

## Vibrations au niveau des mains et des bras

Niveau de vibrations mesuré pour la main gauche = 4 m/s<sup>2</sup>

Niveau de vibrations mesuré pour la main droite = 5,8 m/s<sup>2</sup>

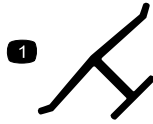
Valeur d'incertitude (K) = 2,3 m/s<sup>2</sup>

Les valeurs mesurées sont déterminées en conformité avec les procédures énoncées dans la norme EN 836.

# Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



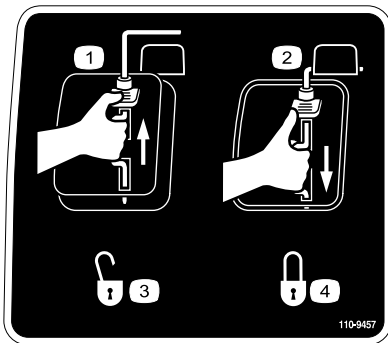
**Marque du fabricant**

1. Identifie la lame comme pièce d'origine.



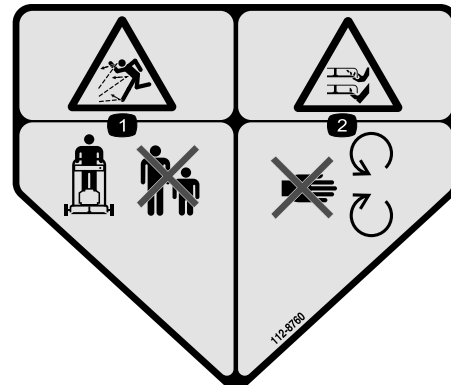
**110-4978**

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Risque de projection d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine.
3. Risque de coupure/sectionnement des mains ou des pieds – arrêtez le moteur et débranchez le fil de la bougie avant tout entretien de la machine.
4. Risque de coupure/sectionnement des mains ou des pieds – ne vous approchez pas des pièces mobiles.
5. Attention – arrêtez le moteur avant de quitter la machine.



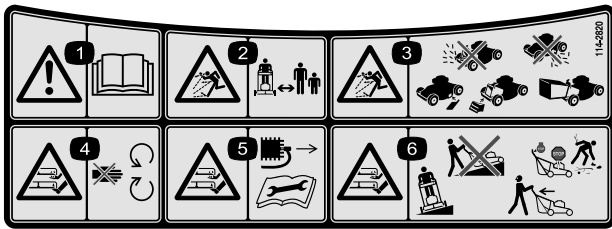
**110-9457**

- |                        |             |
|------------------------|-------------|
| 1. Arrêt du moteur     | 3. Débloqué |
| 2. Démarrage du moteur | 4. Bloqué   |



**112-8760**

1. Risque de projection d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine.
2. Risque de coupure/sectionnement des mains ou des pieds – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



114-2820

- |   |  |
|---|--|
| <p>1. Attention – lisez le <i>Manuel de l'utilisateur</i>.</p>  | <p>4. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles.</p>   |
| <p>2. Risque de projection d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine.</p>   | <p>5. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – enlevez la clé de contact et lisez les instructions avant de procéder à l'entretien ou à des révisions.</p>   |
| <p>3. Risque de projections – n'utilisez pas la tondeuse si l'obturateur de l'éjecteur arrière, le bac à herbe, le couvercle de l'éjecteur latéral ou le déflecteur ne sont pas en place.</p> | <p>6. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement ; arrêtez le moteur avant de quitter la position d'utilisation et regardez derrière vous avant de faire marche arrière.</p> |
-

## Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
<b>1</b>	Boulon à tête ovale (5/16 x 1-1/2 pouces)	2	Montez le guidon.
	Boulon (5/16 x 1-1/2 pouces)	2	
	Entretoise	2	
	Contre-écrou (5/16 po)	4	
	Serre-câble	1	
<b>2</b>	Huile détergente SAE 30W de classe de service API SH, SJ, SL ou supérieure (n'est pas fournie avec la tondeuse)	0,55 l	Faites le plein d'huile moteur.
<b>3</b>	Aucune pièce requise	-	Mettez en place l'obturateur Recycler ou le bac à herbe.

# 1

## Montage du guidon

### Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Boulon à tête ovale (5/16 x 1-1/2 pouces)
2	Boulon (5/16 x 1-1/2 pouces)
2	Entretoise
4	Contre-écrou (5/16 po)
1	Serre-câble

### Procédure

1. Retirez les 2 vis de fixation du couvercle arrière et déposez ce dernier (Figure 3).

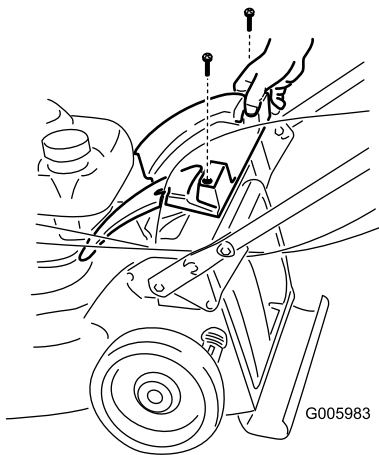


Figure 3

2. Fixez le guidon au carter de la machine (Figure 4) au moyen des 4 boulons, 4 contre-écrous et 2 entretoises fournis dans le sachet de pièces détachées.

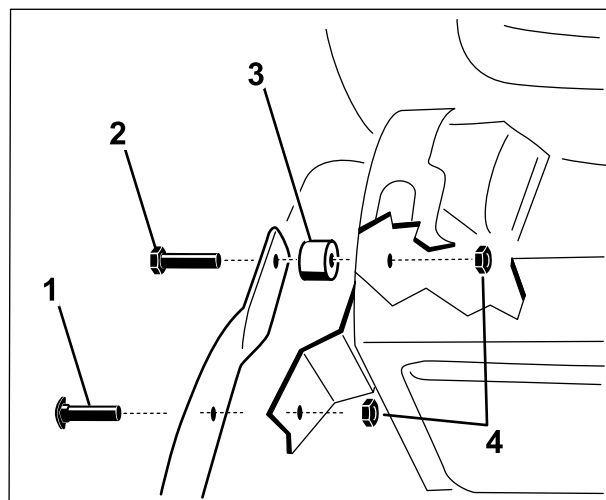


Figure 4

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 1. Boulon à tête ovale (5/16 x 1-1/2 pouces) (2) | 3. Entretoise (2)             |
| 2. Boulon (5/16 x 1-1/2 pouces) (2)              | 4. Contre-écrou (5/16 po) (4) |

**Remarque:** Le guidon peut être réglé à deux hauteurs différentes (Figure 5). Réglez le guidon à la hauteur la plus confortable pour vous.

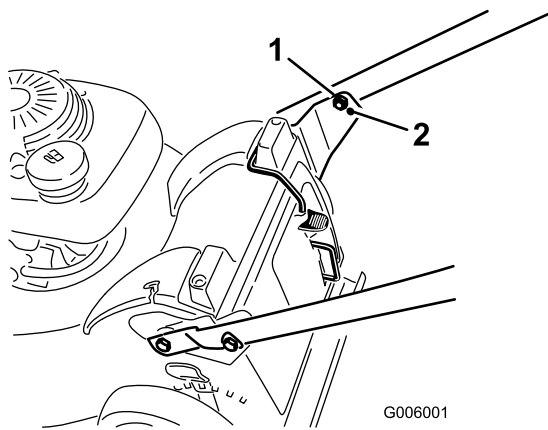


Figure 5

1. Hauteur maximale du guidon
2. Hauteur minimale du guidon

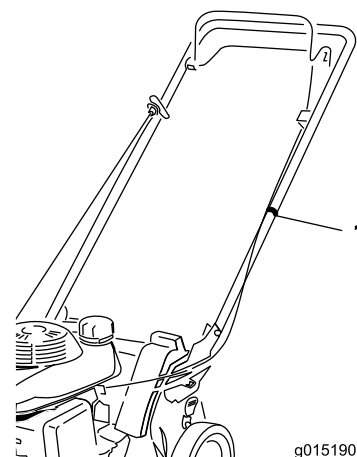


Figure 7

6. Montez le couvercle arrière avec les 2 vis retirées à l'opération 1.

**Remarque:** Serrez tous les boulons à 13,6 Nm.

3. Faites passer le câble d'autopropulsion à l'intérieur du guidon, puis dans l'ouverture du côté gauche du carter et attachez l'extrémité du câble (Figure 6).

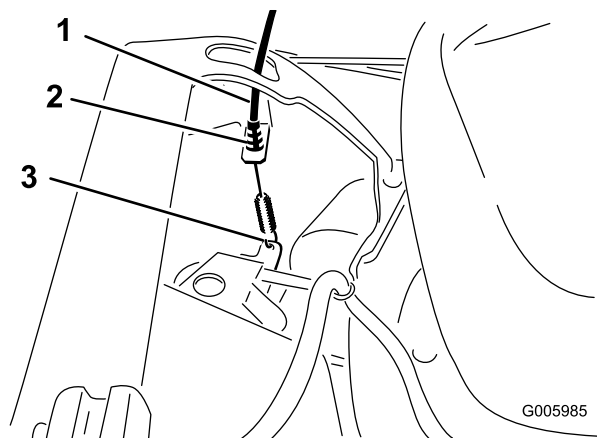


Figure 6

1. Câble d'autopropulsion
2. Insérez le côté gaine du câble ici
3. Attachez l'extrémité du câble ici

4. Vérifiez que l'autopropulsion est réglée correctement ; voir Réglage du câble de commande d'autopropulsion (page 22).
5. Fixez les câbles lâches au guidon (Figure 7) au moyen du serre-câble fourni dans le sachet de pièces détachées.

## 2

### Plein d'huile moteur

#### Pièces nécessaires pour cette opération:

0,55 l	Huile détergente SAE 30W de classe de service API SH, SJ, SL ou supérieure (n'est pas fournie avec la tondeuse)
--------	---

#### Procédure

**Important:** Le carter moteur de cette machine est vide à la livraison.

**Important:** Pour que l'indication de la jauge de niveau de la machine soit correcte, ne la vissez pas dans le goulot de remplissage d'huile. Enfoncez la jauge jusqu'à ce que le filetage du capuchon touche juste le filetage du goulot de remplissage.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Retirez la jauge, essuyez-la sur un chiffon propre puis replacez-la dans le goulot de remplissage jusqu'à ce qu'elle bute, mais sans la visser (Figure 8).

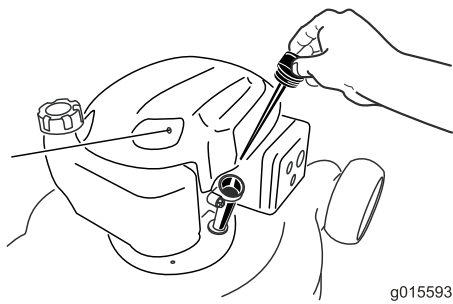


Figure 8

g015593

# 3

## Mise en place de l'obturateur Recycler ou du bac à herbe

### Aucune pièce requise

### Procédure

Montez correctement l'obturateur Recycler (pour le recyclage ou l'éjection latérale) ou le bac à herbe (pour le ramassage) ou **le moteur ne pourra pas démarrer.**

La machine est équipée d'un contacteur de sécurité situé au fond d'un logement, sur le côté supérieur arrière droit de la tondeuse. Il interdit le fonctionnement de la tondeuse si l'obturateur Recycler ou du bac à herbe n'est pas monté. Cela évite la projection de débris en direction de l'utilisateur par l'éjecteur arrière.

Pour que le contacteur détecte la présence de l'obturateur Recycler, le haut du levier de l'obturateur doit être **complètement en appui au fond du logement** (Figure 10).

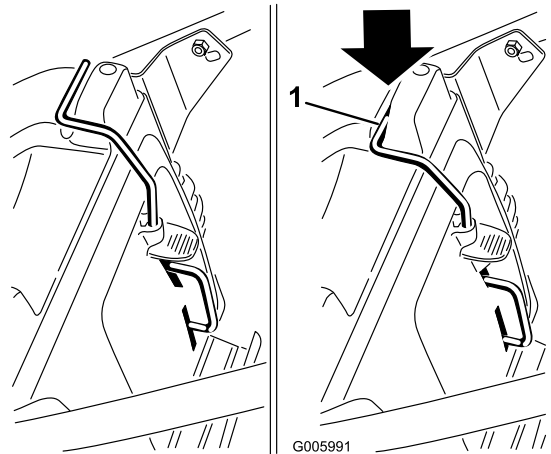


Figure 10

G005991

1. Haut du levier de l'obturateur Recycler dans le logement du contacteur

1. Si ce n'est déjà fait, insérez l'obturateur Recycler dans le plateau de coupe (Figure 11).

3. Sortez de nouveau la jauge et vérifiez le niveau d'huile. Figure 9 indique comment lire la jauge.



Figure 9

g015592

1. Niveau d'huile trop bas
2. Niveau d'huile trop haut
3. Niveau d'huile correct

- Si la jauge indique que le niveau d'huile est trop bas, faites l'appoint.

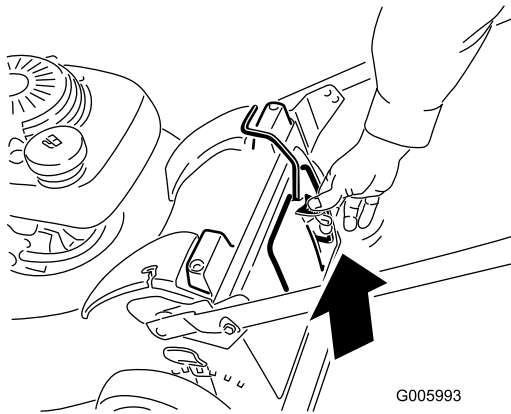
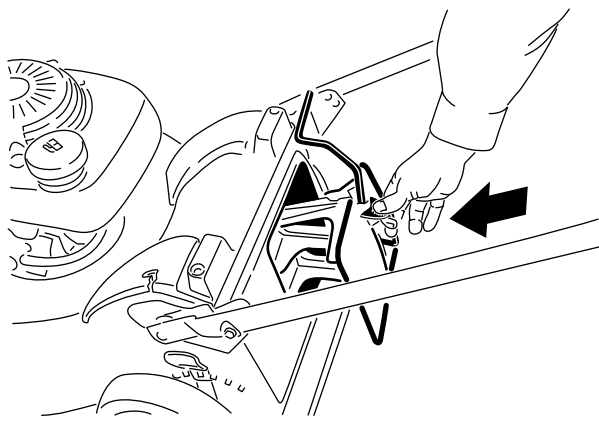
**Important:** N'utilisez que de l'huile du type indiqué au début de la présente procédure.

**Remarque:** Quand le moteur ne contient pas du tout d'huile, vous pouvez commencer par verser dans le goulot de remplissage environ 3/4 de la quantité d'huile indiquée au début de cette procédure.

Versez **lentement** de petites quantités d'huile dans le tube de remplissage, attendez quelques minutes puis vérifiez le niveau avec la jauge. Répétez cette opération jusqu'à ce que la jauge indique un niveau d'huile adéquat. **Ne remplissez pas excessivement.**

- Si la jauge indique que le niveau d'huile est trop haut, vidangez un peu d'huile ; voir Vidange et remplacement de l'huile moteur (page 21).
  - Si le haut de l'huile se situe dans la partie marquée de la jauge, le niveau d'huile est adéquat.
4. Remettez la jauge en place et vissez-la fermement.

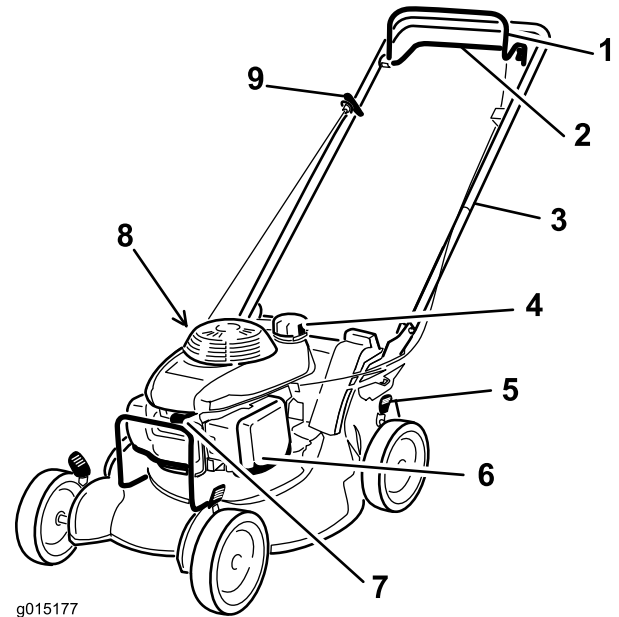
**Important:** Changez l'huile moteur après les 5 premières heures de fonctionnement, puis une fois par an ; voir Vidange et remplacement de l'huile moteur (page 21).



**Figure 11**

G005993

# Vue d'ensemble du produit



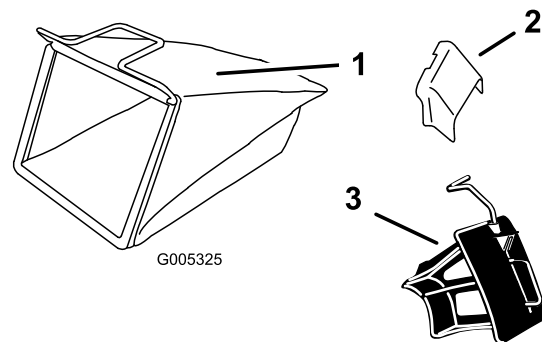
g015177

**Figure 12**

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1. Barre de commande de la lame   | 6. Filtre à air                                 |
| 2. Barre d'autopropulsion         | 7. Bougie                                       |
| 3. Poignée                        | 8. Goulot de remplissage/jauge (non représenté) |
| 4. Réservoir de carburant         | 9. Poignée du lanceur                           |
| 5. Levier de hauteur de coupe (4) |   |

2. Appuyez sur le bouton du levier avec le pouce et insérez complètement l'obturateur Recycler dans l'ouverture (Figure 11).
3. Relâchez le bouton sur le levier et vérifiez que le haut du levier est bien au fond du logement du contacteur. **La machine ne pourra pas démarrer si le levier ne se trouve pas dans le logement du contacteur !**

**Remarque:** Si le levier ne se verrouille pas correctement, débranchez la bougie et éliminez les débris éventuellement accumulés dans le logement.



G005325

**Figure 13**

- |                     |                                       |
|---------------------|---------------------------------------|
| 1. Bac à herbe      | 3. Obturateur de recyclage (en place) |
| 2. Éjecteur latéral |                                       |

## Commandes

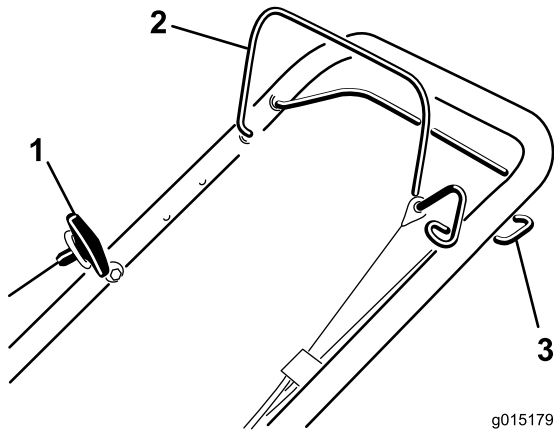


Figure 14

1. Poignée du lanceur
2. Barre de commande de la lame
3. Barre d'autopropulsion

## Utilisation

**Remarque:** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.

### Contrôle du niveau d'huile moteur

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

**Important:** Pour que l'indication de la jauge de niveau de la machine soit correcte, ne la vissez *pas* dans le goulot de remplissage d'huile. Enfoncez la jauge jusqu'à ce que le filetage du capuchon touche juste le filetage du goulot de remplissage.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Retirez la jauge, essuyez-la sur un chiffon propre puis replacez-la dans le goulot de remplissage jusqu'à ce qu'elle bute, **mais sans la visser** (Figure 15).

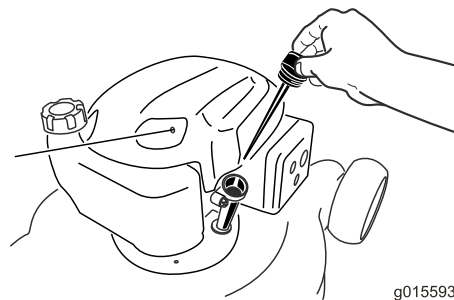


Figure 15

3. Sortez de nouveau la jauge et vérifiez le niveau d'huile. Figure 16 indique comment lire la jauge.

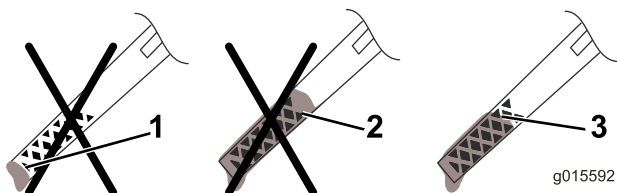


Figure 16

1. Niveau d'huile trop bas
2. Niveau d'huile trop haut
3. Niveau d'huile adéquat

- Si la jauge indique que le niveau d'huile est trop bas, faites l'appoint ; voir Préparation, opération 2 Plein d'huile moteur (page 9).
  - Si la jauge indique que le niveau d'huile est trop haut, vidangez un peu d'huile ; voir Vidange et remplacement de l'huile moteur (page 21).
  - Si le haut de l'huile se situe dans la partie marquée de la jauge, le niveau d'huile est adéquat.
4. Remettez la jauge en place et vissez-la fermement.

## Plein du réservoir de carburant

### **⚠ DANGER**

L'essence est extrêmement inflammable et explosive. Un incendie ou une explosion causé(e) par l'essence peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité.

- Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme l'essence, posez le récipient et/ou la tondeuse directement sur le sol, pas dans un véhicule ou sur un support quelconque, avant de faire le plein.
- Faites le plein du réservoir de carburant quand le moteur est froid. Essuyez le carburant éventuellement répandu.
- Ne fumez jamais en manipulant de l'essence et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.
- Conservez l'essence dans un récipient homologué, hors de portée des enfants.

Faites le plein avec de l'essence sans plomb ordinaire fraîche d'une marque réputée (Figure 17).

**Important:** Pour réduire les problèmes de démarrage, ajoutez un stabilisateur à chaque plein et utilisez de l'essence stockée depuis moins d'un mois.

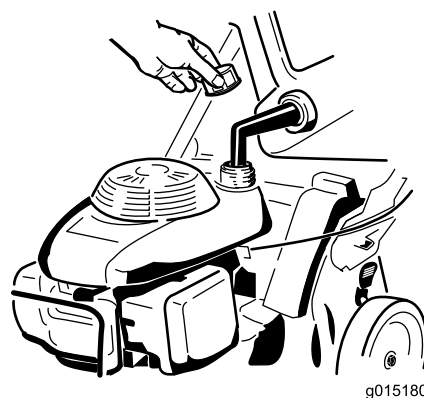


Figure 17

## Démarrage du moteur

**Important:** Un contacteur de sécurité empêche la machine de démarrer si l'obturateur Recycler ou le bac à herbe n'est pas correctement installé.

1. Montez l'obturateur Recycler (Figure 18) ou le bac à herbe (Figure 19) sur la machine.

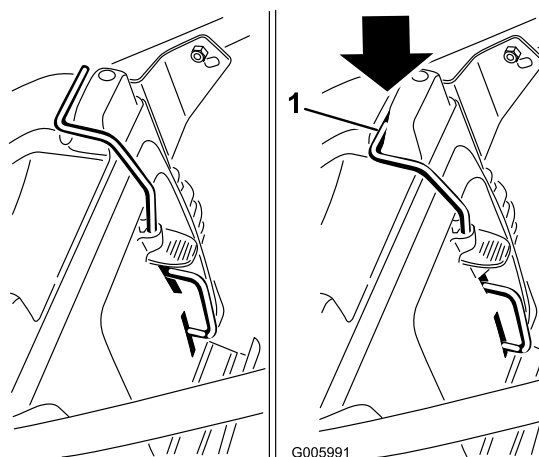
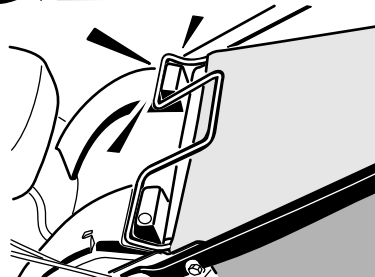
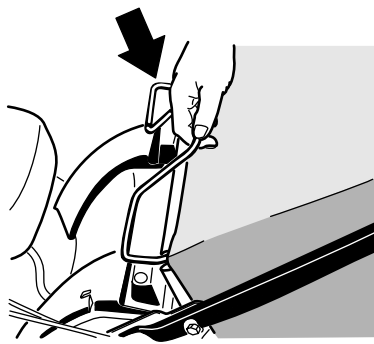


Figure 18

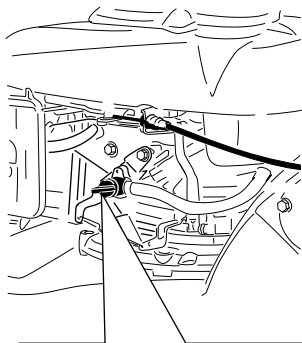
1. Haut du levier de l'obturateur Recycler dans le logement du contacteur



G005999

Figure 19

2. Tournez le levier du robinet d'arrivée de carburant en position ouverte (Figure 20).



g015181

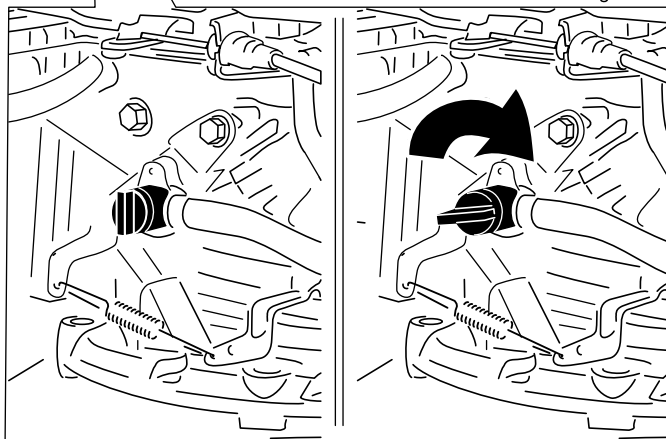
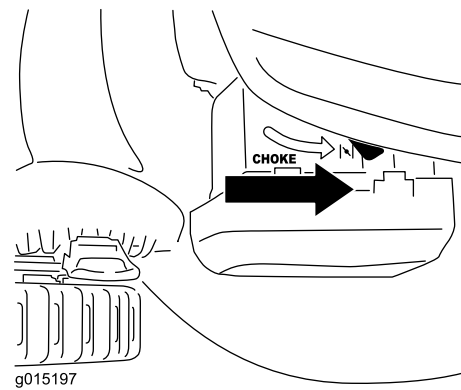


Figure 20

3. Quand le moteur est froid, placez la commande de starter en position Starter (Figure 21). N'utilisez pas le starter si le moteur est chaud.



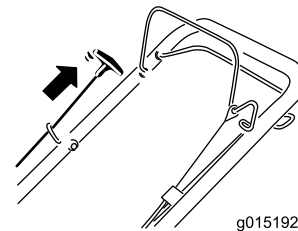
g015197

Figure 21

4. Maintenez la barre de commande de la lame contre le guidon et tirez sur la poignée du lanceur (Figure 22).

**Remarque:** Si le starter est engagé, il est automatiquement mis hors service au bout de 3 secondes environ quand la barre de commande de la lame est maintenue contre le guidon.

**Remarque:** Tirez lentement la poignée du lanceur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez vigoureusement.



g015192

Figure 22

1. Poignée du lanceur

5. Si la machine ne démarre pas après 1 ou 2 tentatives au lanceur, répétez les opérations 3 et 4.

**Remarque:** Si la machine ne démarre toujours pas, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

## Arrêt du moteur

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

Pour arrêter le moteur, relâchez la barre de commande de la lame (Figure 23).

**Important:** Lorsque vous relâchez la barre de commande de la lame, le moteur et la lame doivent s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.

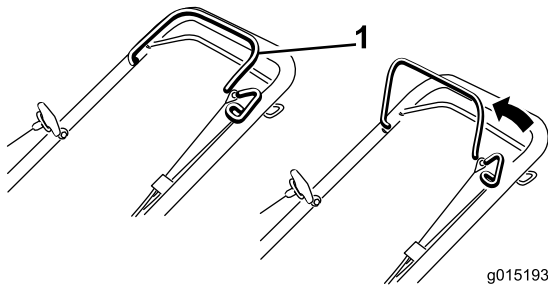


Figure 23

1. Barre de commande de la lame

## Utilisation de l'autopropulsion

1. Pour actionner le système d'autopropulsion, serrez et maintenez la barre de commande contre le guidon (Figure 24).

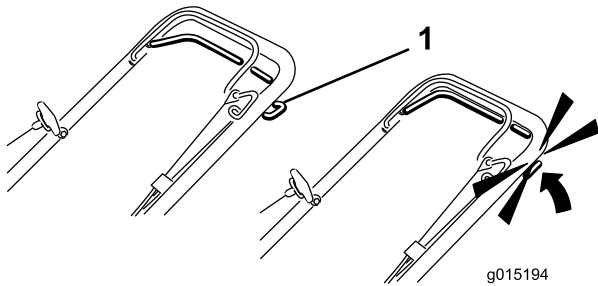


Figure 24

1. Barre d'autopropulsion

**Remarque:** La vitesse d'autopropulsion maximale est fixe. Pour ralentir la machine, éloignez la barre d'autopropulsion du guidon.

2. Pour désengager l'autotraction, relâchez la barre d'autotraction.

**Remarque:** La machine est équipée d'embrayages roue libre qui permettent de la tirer plus facilement en arrière. Pour débrayer toutes les commandes, vous devez pousser la machine en avant sur 2,5 cm ou plus après avoir relâché la barre de commande d'autopropulsion.

## Réglage de la hauteur de coupe

La hauteur de coupe peut se régler de 25 à 114 mm par paliers de 13 mm.

### ⚠ ATTENTION

Pendant le réglage de la hauteur de coupe, vous risquez de toucher la lame en mouvement et de vous blesser gravement.

- Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
- Ne mettez pas les doigts sous le carter du plateau de coupe quand vous réglez la hauteur de coupe.

Choisissez la hauteur de coupe voulue (Figure 25). Réglez les quatre roues à la même hauteur.

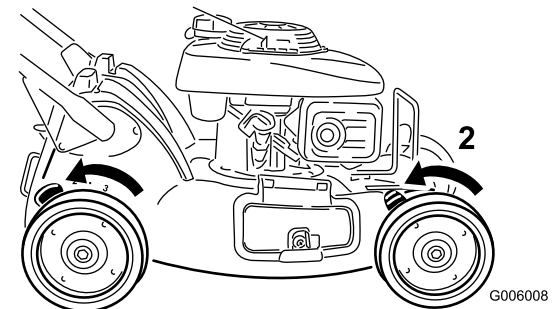
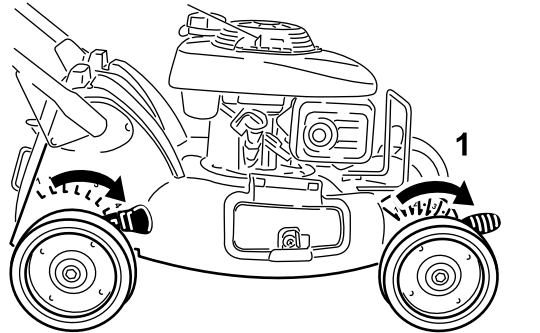


Figure 25

1. Hauteur de coupe la plus élevée (leviers en avant)
2. Hauteur de coupe la plus basse (leviers en arrière)

**Remarque:** Pour élever le plateau de coupe, déplacez les 4 leviers de hauteur de coupe en avant ; pour abaisser le plateau, ramenez les leviers en arrière.

## Recyclage de l'herbe coupée

À la livraison, votre machine est prête à recycler l'herbe et les feuilles coupées pour nourrir votre pelouse.

Si le bac à herbe est monté sur la machine, retirez-le (voir Retrait du bac à herbe (page 16)) avant de procéder au recyclage. Si l'éjecteur latéral est monté sur la machine, déposez-le et verrouillez le volet latéral (voir Retrait de l'éjecteur latéral (page 18)) avant de procéder au recyclage de l'herbe coupée.

**Important:** Un contacteur de sécurité empêche la machine de démarrer si l'obturateur Recycler n'est pas correctement installé (Figure 26).

Montez l'obturateur Recycler comme indiqué à la Figure 26.

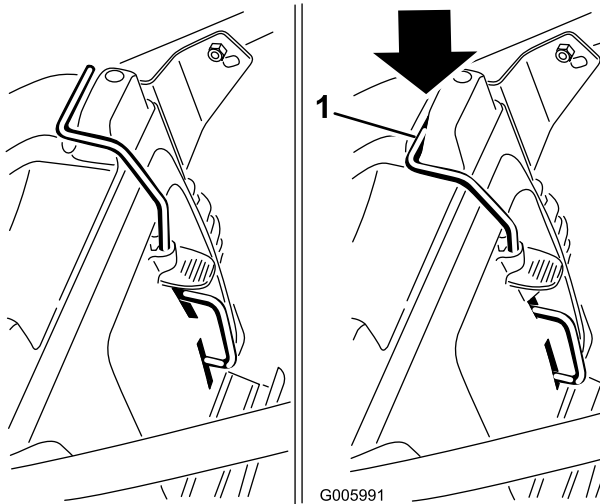


Figure 26

1. Haut du levier de l'obturateur Recycler dans le logement du contacteur

## Ramassage de l'herbe coupée

Utilisez le bac à herbe pour ramasser l'herbe et les feuilles coupées à la surface de la pelouse.

Si l'éjecteur latéral est monté sur la machine, déposez-le et verrouillez le volet latéral (voir Retrait de l'éjecteur latéral (page 18)) avant de ramasser l'herbe coupée.

### ⚠ ATTENTION

Si le bac à herbe est usé, des gravillons ou autres débris similaires risquent d'être projetés vers l'utilisateur ou des personnes à proximité, et de causer des blessures graves ou mortelles.

Examinez fréquemment le bac. S'il est endommagé, remplacez-le par un bac Toro neuf d'origine.

### ⚠ ATTENTION

La lame est tranchante et vous risquez de vous blesser gravement à son contact.

Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces en mouvement avant de quitter la position d'utilisation.

## Montage du bac à herbe

1. Déposez l'obturateur de recyclage (Figure 27).

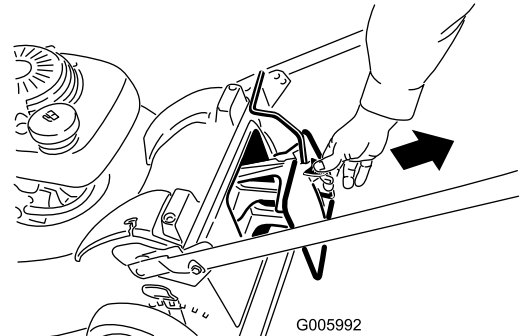
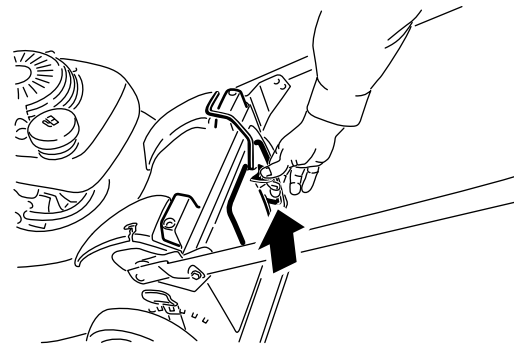


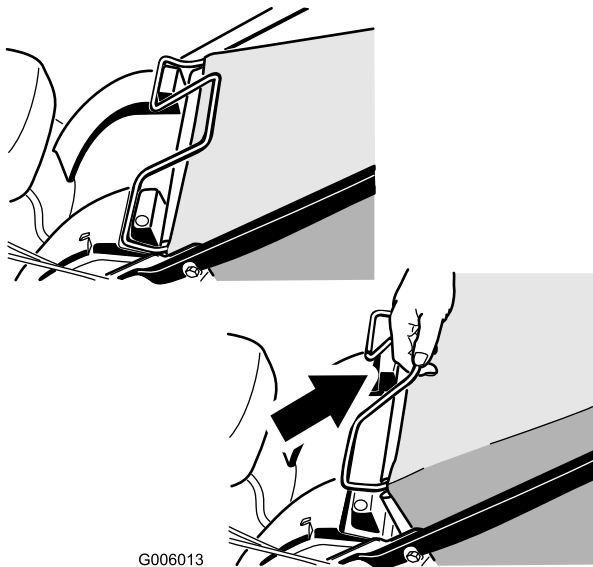
Figure 27

2. Insérez la poignée du bac à herbe dans les rainures en haut de la machine.

**Important:** Un contacteur de sécurité empêche la machine de démarrer si l'obturateur Recycler n'est pas correctement installé.

## Retrait du bac à herbe

1. Soulevez le bac à herbe par la poignée pour le dégager des rainures en haut de la machine et le retirer (Figure 28).



G006013

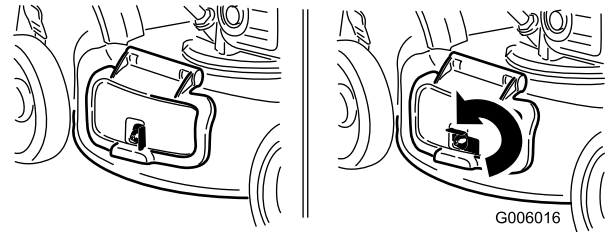
**Figure 28**

Si le bac à herbe est monté sur la machine, retirez-le et insérez l'obturateur Recycler avant de procéder à l'éjection latérale ; voir Recyclage de l'herbe coupée (page 15).

**Important:** Un contacteur de sécurité empêche la machine de démarrer si l'obturateur Recycler n'est pas correctement installé.

## Montage de l'éjecteur latéral

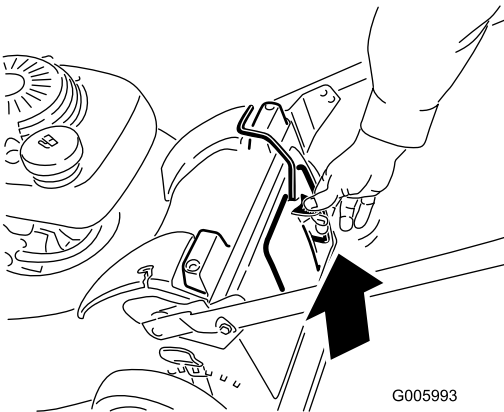
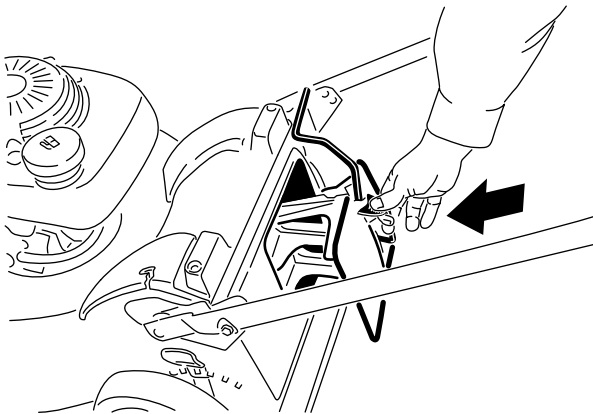
1. Déverrouillez le volet d'éjection latérale (Figure 30).



G006016

**Figure 30**

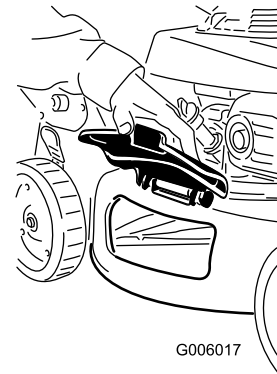
2. Insérez l'obturateur Recycler (Figure 29).



G005993

**Figure 29**

2. Soulevez et ouvrez le volet d'éjection latérale (Figure 31).



G006017

**Figure 31**

3. Montez l'éjecteur latéral et rabattez le volet sur l'éjecteur (Figure 32).

## Éjection latérale des brins d'herbe

Utilisez l'éjection latérale lorsque l'herbe est très longue.

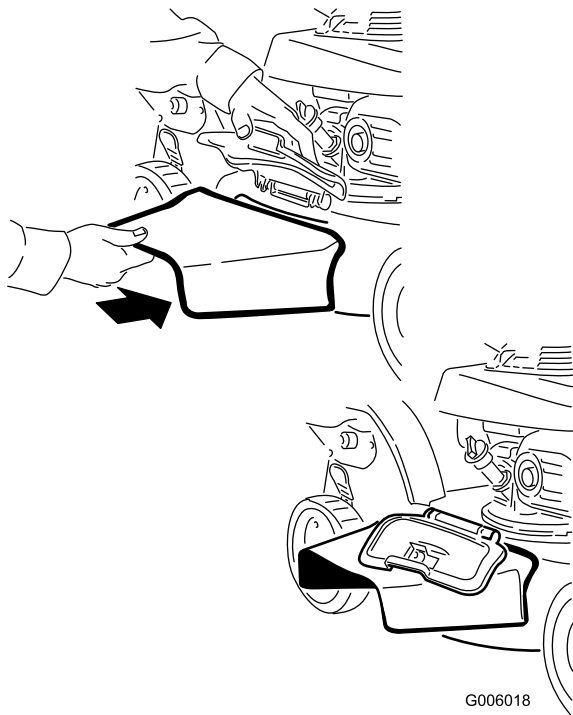


Figure 32

## Retrait de l'éjecteur latéral

Pour retirer l'éjecteur latéral, inversez la procédure de montage décrite plus haut.

**Important:** Verrouillez le volet d'éjection latérale après l'avoir fermé (Figure 33).

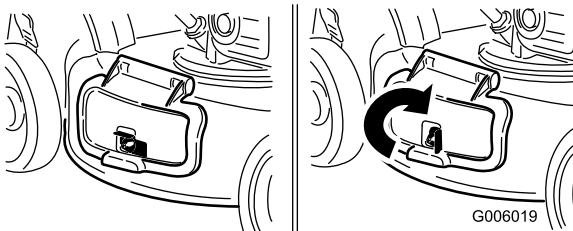


Figure 33

## Conseils d'utilisation

### Recommandations générales

- Maintenez la lame bien affûtée tout au long de la saison de tonte. De temps à autre, limez les ébréchures de la lame.
- Remplacez la lame dès que nécessaire par une lame Toro d'origine.
- Dans la mesure du possible, ne tondez que si l'herbe ou les feuilles sont sèches. L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse

et risquent d'obstruer la tondeuse et de faire caler le moteur.

### ⚠ ATTENTION

En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant.

Dans la mesure du possible, ne tondez que si l'herbe est sèche.

- Nettoyez le dessous du carter du plateau de coupe après chaque utilisation. Voir Nettoyage du carter du plateau de coupe.
- Maintenez le moteur en bon état de marche.
- Sélectionnez la vitesse la plus élevée pour obtenir une qualité de coupe optimale.

### ⚠ ATTENTION

Si le régime moteur est plus rapide que le réglage d'usine prévu, la tondeuse peut projeter un éclat de lame ou un morceau du moteur en direction de l'utilisateur ou des personnes à proximité et causer des blessures graves ou mortelles.

- Ne modifiez pas le réglage du régulateur sur le moteur.
- Adressez-vous à un réparateur agréé si vous pensez que le régime moteur est supérieur à la normale.
- Nettoyez fréquemment le filtre à air. Le recyclage soulève davantage de déchets et de poussière, ce qui peut colmater le filtre à air et réduire les performances du moteur.

## La tonte

- L'herbe pousse à une vitesse différente selon les saisons. Pendant les grosses chaleurs, il est préférable de régler la hauteur de coupe à 51 mm, 64 mm ou 76 mm. Ne tondez l'herbe que sur 1/3 de sa hauteur à chaque fois. N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 64 mm, sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir
- Si l'herbe fait plus de 15 cm, effectuez un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe la plus haute. Effectuez ensuite un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop longue se

dépose en paquets sur la pelouse et risque d'obstruer la tondeuse et de faire caler le moteur.

- Alternez la direction de la tonte pour disperser les déchets d'herbe plus uniformément et obtenir une fertilisation plus homogène.

Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :

- Aiguissez la lame.
- Tondez en avançant plus lentement.
- Augmentez la hauteur de coupe.
- Tondez plus souvent.
- Empiétez sur les passages précédents pour ne tondre qu'une largeur de bande réduite.
- Réglez la hauteur de coupe des roues avant un cran en dessous de celle des roues arrière.

## **Hachage des feuilles**

- Après la tonte, 50 % de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. À cet effet, vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles est mince, réglez toutes les roues à la même hauteur.
- Si la couche de feuilles fait plus de 13 cm d'épaisseur, réglez les roues avant un ou deux crans plus haut que les roues arrière. Cela facilite le passage des feuilles sous la tondeuse.
- Ralentissez la vitesse de déplacement si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.
- S'il y a beaucoup de feuilles de chêne, il peut être utile de chauler la pelouse au printemps pour compenser l'acidité des feuilles.

# Entretien

## Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 5 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vidangez et remplacez l'huile moteur.</li></ul>
À chaque utilisation ou une fois par jour	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contrôlez le niveau d'huile moteur.</li><li>• Vérifiez que le moteur s'arrête dans les 3 secondes suivant le relâchement de la barre de commande de la lame.</li><li>• Vérifier l'état et/ou la propreté du filtre à air et nettoyez-le ou remplacez-le au besoin.</li><li>• Enlevez l'herbe coupée et autres débris accumulés sous la machine.</li></ul>
Toutes les 100 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez la bougie.</li></ul>
Toutes les 200 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remplacez la bougie.</li></ul>
Avant le remisage	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vidangez le réservoir de carburant avant le remisage et avant les réparations qui le nécessitent.</li></ul>
Une fois par an	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nettoyez le filtre à air (plus souvent s'il y a beaucoup de poussière).</li><li>• Vidangez et remplacez l'huile moteur.</li><li>• Remplacez la lame ou faites-la aiguiser (plus souvent si elle s'émousse rapidement).</li></ul>

## Procédures avant l'entretien

### Préparation à l'entretien

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie (Figure 34) avant de procéder à un quelconque entretien.

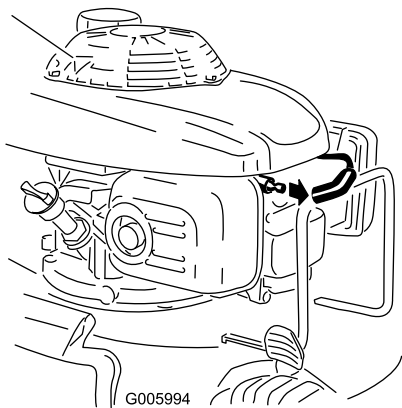


Figure 34

de carburant. Si vous ne pouvez pas attendre que le moteur s'arrête par manque de carburant, utilisez une pompe manuelle pour vider le reste de carburant. Basculez toujours la tondeuse sur le côté (filtre à air vers le haut).

### ⚠ ATTENTION

Du carburant peut s'échapper lorsque la tondeuse est basculée sur le côté. L'essence est inflammable et explosive, et peut provoquer des blessures.

Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le reste d'essence avec une pompe manuelle, pas un siphon.

3. Rebranchez le fil de la bougie une fois l'entretien terminé.

**Important:** Avant de basculer la tondeuse pour vidanger l'huile ou remplacer la lame, laissez le moteur en marche jusqu'à ce qu'il s'arrête faute

# Entretien du moteur

## Entretien du filtre à air

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour  
Une fois par an

1. Appuyez sur les languettes de verrouillage en haut du couvercle du filtre à air et déposez le couvercle (Figure 35).

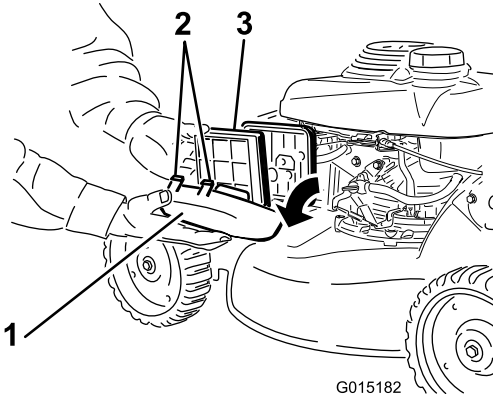


Figure 35

1. Couvercle du filtre à air
2. Languette de verrouillage (2)
3. Filtre à air

2. Retirez le filtre à air (Figure 35).
3. Remplacez le filtre à air s'il est endommagé ou humidifié par de l'huile ou de l'essence.
4. Si le filtre à air est encrassé, tapotez-le à plusieurs reprises sur une surface dure ou soufflez de l'air comprimé à moins de 207 kPa (30 psi) par le côté du filtre qui est face au moteur.

**Remarque:** Ne brossez pas le filtre pour le débarrasser des impuretés, car cela aura pour effet d'incruster les impuretés dans les fibres.

5. Éliminer la poussière du corps et du couvercle du filtre à air au moyen d'un chiffon humide. **Ne faites pas pénétrer de poussière dans le conduit d'air.**
6. Posez l'élément filtrant dans le filtre à air.
7. Fermez le couvercle.

## Vidange et remplacement de l'huile moteur

**Périodicité des entretiens:** Après les 5 premières heures de fonctionnement  
Une fois par an

**Remarque:** Faites tourner le moteur pendant quelques minutes avant la vidange pour réchauffer l'huile. L'huile chaude s'écoule plus facilement et entraîne plus d'impuretés hors du moteur.

1. Effectuez les préparatifs d'entretien, voir Préparation à l'entretien (page 20).
2. Retirez la jauge (Figure 36).

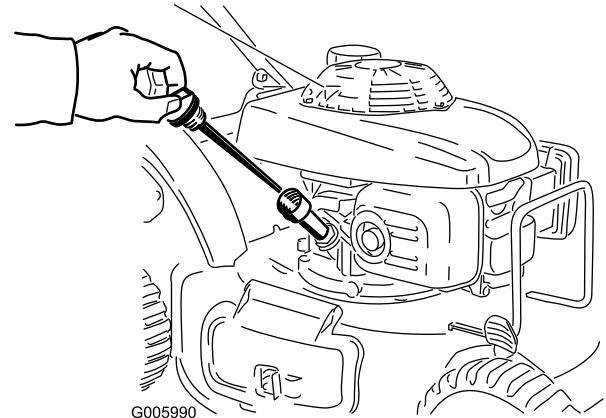


Figure 36

3. Basculez la machine sur le côté, le tube de remplissage d'huile vers le bas, afin que l'huile usagée puisse s'écouler par le tube dans un bac de vidange (Figure 37).

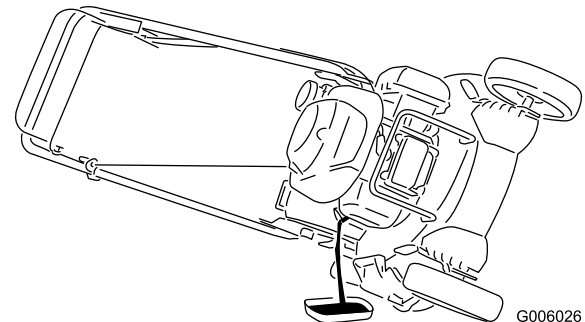


Figure 37

4. Faites le plein d'huile moteur ; voir Préparation, opération 2 Plein d'huile moteur (page 9).
5. Remettez la jauge en place et vissez-la fermement.
6. Débarrassez-vous de l'huile usagée dans un centre de recyclage local.

## Entretien de la bougie

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 100 heures  
Toutes les 200 heures

Utilisez une bougie **NGK BPR6ES** ou équivalente.

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie (Figure 34).
3. Nettoyez la surface autour de la bougie.
4. Retirez la bougie de la culasse.

**Important:** Remplacez la bougie si elle est fissurée, calaminée ou encrassée. Ne nettoyez pas les électrodes, car des particules risquent de tomber dans la culasse et d'endommager le moteur.

5. Réglez l'écartement des électrodes à 0,76 mm (Figure 38).

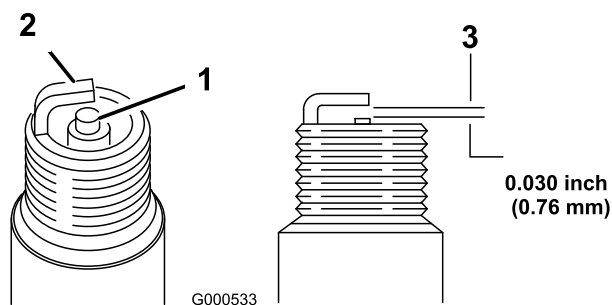


Figure 38

1. Électrode centrale et bec isolant
2. Électrode latérale
3. Écartement (pas à l'échelle)

6. Posez la bougie et le joint à la main.
7. Serrez la bougie de 1/2 tour une fois qu'elle est en place pour comprimer la rondelle.

**Remarque:** Si la bougie d'origine est réutilisée, serrez-la de 1/8 à 1/4 de tour une fois qu'elle est en place pour comprimer la rondelle.

**Remarque:** Si la bougie n'est pas assez serrée, elle risque de surchauffer et d'endommager le moteur. Si elle est trop serrée, le filetage de la culasse risque d'être endommagé.

8. Rebranchez le fil de la bougie.

## Entretien du système d'entraînement

### Réglage du câble de commande d'autopropulsion

Lorsque vous installez un nouveau câble de commande d'autopropulsion ou que l'autopropulsion est dérégulée, vous devez régler le câble de commande d'autopropulsion.

1. Desserrez l'écrou du support de guidage du câble (Figure 39).

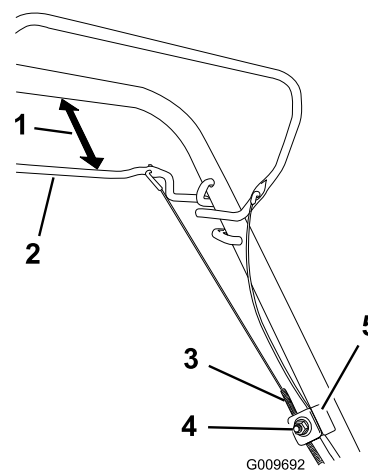


Figure 39

1. 25 à 38 mm
2. Barre d'autopropulsion
3. Gaine du câble
4. Écrou de support de câble
5. Support de câble

2. Maintenez la barre de commande d'autopropulsion à une distance de 25 à 38 mm du guidon (Figure 39).
3. Tirez la gaine du câble vers le bas (vers la tondeuse) pour éliminer le mou du câble (Figure 39).
4. Serrez l'écrou du support de guidage du câble.
5. Relâchez la barre de commande d'autotraction et vérifiez que le câble est lâche.

**Remarque:** Le câble doit être détendu quand la barre de commande d'autotraction est relâchée, sinon la machine risque de se déplacer quand la barre est désengagée.

# Entretien de la lame

## Entretien de la lame

**Périodicité des entretiens:** Une fois par an

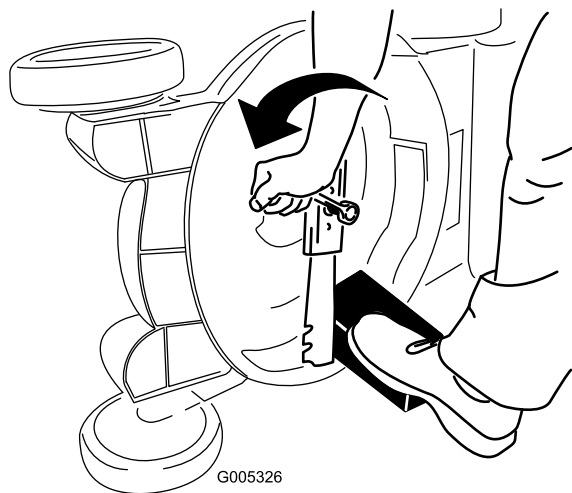
Examinez l'état de la lame chaque fois que le réservoir d'essence est vide. Si la lame est endommagée ou fêlée, remplacez-la immédiatement. Si la lame est émoussée ou ébréchée, faites-la aiguiser ou remplacez-la.

### ⚠ ATTENTION

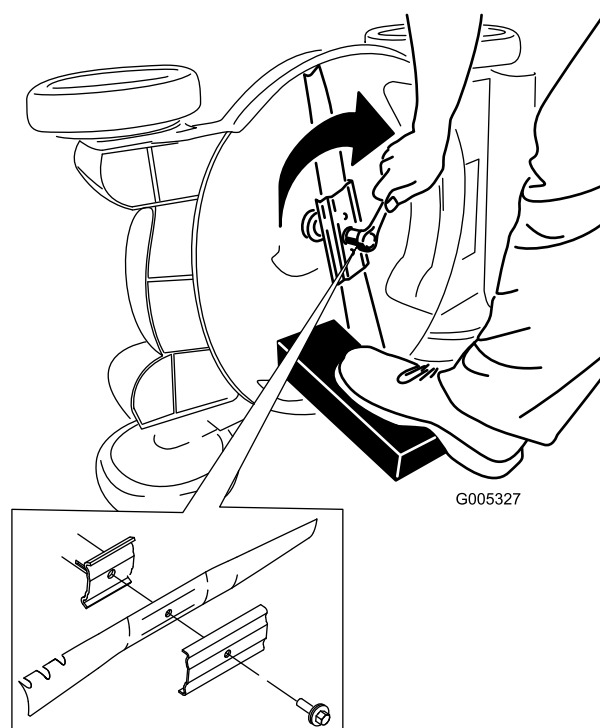
**La lame est tranchante et vous risquez de vous blesser gravement à son contact.**

**Portez des gants pour effectuer l'entretien de la lame.**

1. Débranchez le fil de la bougie ; voir Préparation à l'entretien.
2. Basculez la machine sur le côté (filtre à air vers le haut).
3. Immobilisez la lame avec un morceau de bois (Figure 40).



**Figure 40**



**Figure 41**

**Important:** Les extrémités relevées de la lame doivent être dirigées vers la tondeuse.

6. À l'aide d'une clé dynamométrique, serrez le boulon de la lame à un couple de 54 à 68 Nm.

4. Déposez la lame mais ne jetez pas les fixations (Figure 40).
5. Montez la nouvelle lame et toutes les fixations (Figure 41).

# Nettoyage

## Nettoyez le dessous de la machine.

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

### ⚠ ATTENTION

De l'herbe peut être projetée de sous la tondeuse.

- Portez des lunettes de protection.
  - Restez à la position de conduite (derrière le guidon).
  - Ne laissez personne pénétrer dans la zone de travail.
1. Mettez le moteur en marche après avoir amené la machine sur une surface revêtue plane et dirigez un jet d'eau devant la roue arrière **droite** (Figure 42).  
L'eau éclaboussera en direction de la lame et enlèvera les brins d'herbe agglomérés.



Figure 42

2. Lorsqu'il ne reste plus d'herbe sur la lame, arrêtez l'eau et amenez la machine à un endroit sec.
3. Laissez tourner le moteur pendant quelques minutes pour sécher le carter et l'empêcher de rouiller.

# Remisage

Pour préparer la machine au remisage saisonnier, suivez les procédures d'entretien préconisées ; voir Entretien.

Remisez la machine dans un local frais, propre et sec. Couvrez la machine pour la garder propre et la protéger.

## Préparation du système d'alimentation

### ⚠ ATTENTION

L'essence peut s'évaporer si vous la conservez trop longtemps ; les vapeurs de carburant risquent en outre d'exploser si elles rencontrent une flamme nue.

- Ne conservez pas l'essence trop longtemps.
- Ne remisez pas la tondeuse avec du carburant dans le réservoir ou le carburateur dans un local fermé où se trouve une flamme nue, telle la veilleuse d'un chauffe-eau ou d'une chaudière par exemple.
- Laissez refroidir le moteur avant de remiser la machine dans un local fermé.

Vidangez le réservoir de carburant après la dernière tonte, avant de remiser la tondeuse.

1. Laissez tourner le moteur de la machine jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
2. Amorcez et remettez le moteur en marche.
3. Laissez le moteur tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête de nouveau. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.

## Préparation du moteur

1. Vidangez le carter moteur quand le moteur est encore chaud Voir Vidange et remplacement de l'huile moteur.
2. Enlevez la bougie.
3. Au moyen d'une burette, injectez environ une cuillère à soupe d'huile dans le trou de la bougie.
4. Faites tourner le moteur lentement plusieurs fois à l'aide du lanceur, pour bien répartir l'huile.
5. Reposez la bougie, mais ne rebranchez pas le fil.

## Informations générales

1. Nettoyez le dessous de la machine ; voir Nettoyez le dessous de la machine. (page 24).
2. Enlevez les saletés et les débris d'herbe sèche sur le cylindre, les ailettes de refroidissement de la culasse et le carter du ventilateur.
3. Enlevez les déchets d'herbe, la saleté et la crasse des surfaces externes du moteur, du capot et du dessus de la machine.
4. Vérifiez l'état de la lame ; voir Entretien de la lame (page 23).
5. Effectuez l'entretien du filtre à air ; voir Entretien du filtre à air (page 21).
6. Serrez tous les écrous, boulons et vis.
7. Retouchez tous les points de rouille et les surfaces éraflées avec de la peinture en vente chez les concessionnaires agréés.

## Remise en service après remisage

1. Vérifiez le couple de serrage des fixations.
2. Retirez la bougie et faites tourner le moteur rapidement à l'aide du lanceur pour éliminer l'excédent d'huile dans le cylindre.
3. Nettoyez ou remplacez la bougie si elle est fendue, cassée ou si les électrodes sont usées.
4. Posez la bougie et serrez-la de 1/8 à 1/4 de tour une fois qu'elle est en place pour comprimer la rondelle.
5. Procédez aux entretiens requis, voir Entretien (page 20).
6. Remplissez le réservoir d'essence fraîche.
7. Contrôlez le niveau d'huile moteur.
8. Rebranchez le fil de la bougie.

# Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le moteur ne démarre pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le réservoir de carburant est vide ou le circuit d'alimentation contient du carburant qui n'est pas frais.</li> <li>2. Le moteur est froid et le starter n'a pas été utilisé.</li> <li>3. Le fil de la bougie n'est pas branché.</li> <li>4. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vidangez le réservoir d'essence et/ou remplissez-le d'essence fraîche. Si le problème persiste, consultez un concessionnaire agréé.</li> <li>2. Réglez la commande de starter en position Starter.</li> <li>3. Rebranchez le fil de la bougie.</li> <li>4. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée.</li> </ol>
Le moteur démarre difficilement ou perd de la puissance.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'amorceur n'a pas été actionné.</li> <li>2. L'évent du bouchon du réservoir de carburant est bouché.</li> <li>3. L'élément filtrant est encrassé ce qui limite le débit d'air.</li> <li>4. Le dessous de la machine comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris.</li> <li>5. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect.</li> <li>6. Le huile moteur est trop bas, trop haut ou l'huile est trop encrassée.</li> <li>7. Le réservoir de carburant contient du carburant qui n'est pas frais.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez à 3 reprises sur l'amorceur.</li> <li>2. Nettoyez l'évent ou remplacez le bouchon.</li> <li>3. Nettoyez le préfiltre du filtre à air et/ou remplacez l'élément en papier.</li> <li>4. Nettoyez le dessous de la machine.</li> <li>5. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée.</li> <li>6. Contrôlez le niveau d'huile moteur. Remplacez l'huile si elle est encrassée, faites l'appoint ou vidangez une partie de l'huile jusqu'à obtention du niveau correct (repère maximum) sur la jauge.</li> <li>7. Vidangez le réservoir de carburant et remplissez-le d'essence fraîche.</li> </ol>
Le moteur tourne irrégulièrement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le fil de la bougie n'est pas branché.</li> <li>2. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect.</li> <li>3. L'élément filtrant est encrassé ce qui limite le débit d'air.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rebranchez le fil de la bougie.</li> <li>2. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée.</li> <li>3. Nettoyez le préfiltre du filtre à air et/ou remplacez l'élément en papier.</li> </ol>
La machine ou le moteur vibre excessivement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La lame est faussée ou déséquilibrée.</li> <li>2. Les écrous de fixation de la lame sont desserrés.</li> <li>3. Le dessous de la machine comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris.</li> <li>4. Boulons de montage du moteur desserrés.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Équilibrez la lame. Remplacez la lame si elle est faussée.</li> <li>2. Serrez les écrous de fixation de la lame.</li> <li>3. Nettoyez le dessous de la machine.</li> <li>4. Serrez les boulons de montage du moteur.</li> </ol>
La tonte n'est pas uniforme.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les quatre roues ne sont pas à la même hauteur.</li> <li>2. La lame est émoussée.</li> <li>3. Vous tondez en suivant le même parcours chaque fois.</li> <li>4. Le dessous de la machine comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réglez les 4 roues à la même hauteur.</li> <li>2. Affûtez et équilibrez la lame.</li> <li>3. Changez le parcours de la tondeuse.</li> <li>4. Nettoyez le dessous de la machine.</li> </ol>

Problème	Cause possible	Mesure corrective
L'éjecteur se bouche.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La hauteur de coupe est trop basse.</li> <li>2. Vous tondez trop vite.</li> <li>3. L'herbe est humide.</li> <li>4. Le dessous de la machine comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Augmentez la hauteur de coupe.</li> <li>2. Ralentissez.</li> <li>3. Attendez que l'herbe soit sèche avant de tondre.</li> <li>4. Nettoyez le dessous de la machine.</li> </ol>
La tondeuse n'est pas autotractée.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le câble de commande d'autotraction est déréglé ou endommagé.</li> <li>2. Le couvercle de courroie comporte des débris.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réglez le câble de commande d'autotraction. Remplacez le câble au besoin.</li> <li>2. Enlevez les débris sous le couvercle de la courroie.</li> </ol>

**Remarques:**

**Remarques:**

**Remarques:**

## Liste des distributeurs internationaux

<b>Distributeur :</b>	<b>Pays :</b>	<b>Numéro de téléphone :</b>
Atlantis Su ve Sulama Sisstemleri Lt	Turquie	90 216 344 86 74
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163
B-Ray Corporation	Corée	82 32 551 2076
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100
Cyril Johnston & Co.	Irlande du Nord	44 2890 813 121
Equiver	Mexique	52 55 539 95444
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277
G.Y.K. Company Ltd.	Japon	81 726 325 861
Geomechaniki of Athens	Grèce	30 10 935 0054
Guandong Golden Star	Chine	86 20 876 51338
Hako Ground and Garden	Suède	46 35 10 0000
Hako Ground and Garden	Norvège	47 22 90 7760
Hayter Limited (U.K.)	Royaume-Uni	44 1279 723 444
Hydroturf Int. Co Dubai	Émirats Arabes Unis	97 14 347 9479
Hydroturf Egypt LLC	Egypte	202 519 4308
Ibea S.P.A.	Italie	39 0331 853611
Irriamc	Portugal	351 21 238 8260
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Inde	86 22 83960789
Jean Heybroek b.v.	Pays-Bas	31 30 639 4611
Lely (U.K. ) Limited	Royaume-Uni	44 1480 226 800
Maquiver S.A.	Colombie	57 1 236 4079
Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japon	81 3 3252 2285
Metra Kft	Hongrie	36 1 326 3880
Mountfield a.s.	République tchèque	420 255 704 220
Munditol S.A.	Argentine	54 11 4 821 9999
Oslinger Turf Equipment SA	Équateur	593 4 239 6970
Oy Hako Ground and Garden Ab	Finlande	358 987 00733
Parkland Products Ltd.	Nouvelle-Zélande	64 3 34 93760
Prochaska & Cie	Autriche	43 1 278 5100
RT Cohen 2004 Ltd.	Israël	972 986 17979
Riversa	Espagne	34 9 52 83 7500
Sc Svend Carlsen A/S	Danemark	45 66 109 200
Solvert S.A.S.	France	33 1 30 81 77 00
Spypros Stavrinides Limited	Chypre	357 22 434131
Surge Systems India Limited	Inde	91 1 292299901
T-Markt Logistics Ltd.	Hongrie	36 26 525 500
Toro Australia	Australie	61 3 9580 7355
Toro Europe BVBA	Belgique	32 14 562 960



## La garantie Toro

### Conditions et produits couverts

The Toro® Company et sa filiale, Toro Warranty Company, en vertu de l'accord passé entre elles, s'engagent conjointement à réparer les produits Toro ci-dessous s'ils présentent un défaut de fabrication ou de matériau.

Durées de la garantie à partir de la date d'achat :

Produits	Période de garantie
Tondeuses autotractées	Garantie limitée de 2 ans
Tondeuses autoportées à moteur arrière	Garantie limitée de 2 ans
Tracteurs de jardin et tondeuses autoportées	Garantie limitée de 2 ans
Produits électriques à main	Garantie limitée de 2 ans
Souffleuses à neige	Garantie limitée de 2 ans
Machines à rayon de braquage nul à usage privé	Garantie limitée de 2 ans

\* « Acheteur d'origine » signifie la première personne qui s'est portée acquéreur du produit Toro.

\*L'usage résidentiel désigne l'utilisation du produit sur le terrain où se trouve votre résidence. L'utilisation dans plusieurs lieux ou par des institutions ou la location est considérée comme un usage commercial, couvert par la garantie commerciale.

### Garantie limitée pour usage commercial

Les produits de consommation et accessoires Toro utilisés à des fins commerciales, par des institutions ou donnés en location, sont couverts contre tout défaut de matériau ou de fabrication pour les durées suivantes à compter de la date d'achat d'origine :

Produits	Période de garantie
Tondeuses autotractées	Garantie de 90 jours
Tondeuses autoportées à moteur arrière	Garantie de 90 jours
Tracteurs de jardin et tondeuses autoportées	Garantie de 90 jours
Produits électriques à main	Garantie de 90 jours
Souffleuses à neige	Garantie de 90 jours
Machines à rayon de braquage nul à usage privé	Garantie de 45 jours

### Comment faire intervenir la garantie

Si vous pensez que votre produit Toro présente un défaut de fabrication ou de matériau, procédez comme suit :

1. Demandez à votre revendeur de prendre en charge votre produit. Si pour une raison quelconque il vous est impossible de contacter votre revendeur, vous pouvez vous adresser à n'importe quel concessionnaire Toro agréé pour l'entretien de votre produit.
2. Lorsque vous vous rendez chez le concessionnaire-réparateur, apportez le produit et une preuve d'achat (reçu). Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre concessionnaire-réparateur ou des conseils prodigués, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante :

Customer Care Department, Consumer Division  
The Toro Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis  
Directeur : Service technique : 001-952-887-8248

Consultez la liste des distributeurs jointe.

### Responsabilités du propriétaire

L'entretien de votre produit Toro doit être conforme aux procédures d'entretien décrites dans le *Manuel de l'utilisateur*. Cet entretien courant est à vos frais, qu'il soit effectué par vous-même ou par un concessionnaire.

### Ce que la garantie ne couvre pas

Cette garantie expresse ne couvre pas :

- Les frais normaux d'entretien et de remplacement de pièces telles que pales de vis sans fin (palettes), lames racleuses, courroies, carburant, lubrifiants, changements d'huile, bougies, câble/tringlerie ou réglages des freins.
- Les produits ou pièces ayant subi des modifications ou un usage abusif, et nécessitant un remplacement ou une réparation en raison d'un accident ou d'un défaut d'entretien.
- Les réparations requises en raison de l'utilisation de carburant non frais (vieux de plus d'un mois) ou d'une mauvaise préparation de la machine avant toute période de non utilisation de plus d'un mois.
- Moteur et transmission. Ces composants sont couverts pas les garanties du constructeur pertinentes et par des conditions séparées.

Toutes les réparations couvertes par ces garanties doivent être effectuées par un réparateur Toro agréé, à l'aide de pièces de rechange agréées par Toro.

### Conditions générales

L'acheteur est couvert par la législation nationale de chaque pays. Les droits de l'acheteur, soutenus par la législation, ne sont pas limités par la présente garantie.